

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos : \$7,000
El Domingo Pasado: \$5,460

PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000
Last Sunday: \$5,460

FIFTH SUNDAY OF EASTER / QUINTO DOMINGO DE PASCUA

Primer Lectura / 1st Reading: Acts / Hechos : 9:26-31
Segunda Lectura / 2nd Reading: 1 Juan / 1 John : 3:18-24
Evangelio / Gospel: John / Juan: 15:1-8

TODAY'S LITURGY:

The vine gives life and nourishment to the branches that are attached to it. The vine nourishes the branches and makes it possible for them to produce fruit. If the vine fails or the branches get separated from it, there is no fruit to be had. Jesus uses this to explain our relationship with Him. We can only produce fruit (good works) if we are connected to Christ and joined closely to Him. The Risen Jesus gives us the grace and strength we need. How do we stay joined to Jesus? Through prayer, the sacraments, especially the Eucharist and good works. Just like the vine and the branches, we can only produce good fruit if we are closely joined to Jesus

LA LITURGIA DE HOY:

La vna ofrece vida y nutrición a los sarmientos. La planta no puede producir nada si no recibe comida del la vid. El Sarmiento depende de la vna para producir. Jesús usa esta comparación para explicar nuestra relación con el. Conectado a Jesús, podemos producir fruto (buenas obras), porque Jesús nos alimenta. Por medio de la oración, los sacramentos, especialmente la eucaristía, y nuestra fe, hacemos una relación firme y permanente con la vid (Jesús). Tenemos que hacer todo para seguir unidos a el y producir mucho fruto.

OUR PARISH:

We have a good parish with a lot of wonderful people. We are however a little slow at times to respond to calls for help. We are looking for some people to step forward to **serve as Catechists** (teach religion) for our **Children's Religious Education Program**. Many are quick to criticize our young people for not knowing much about their faith, but are we doing anything to help? Someone once wrote that a person can learn only when there is someone to teach them. All you need is your faith as well as a desire to share it with others-you will be taught the rest. Let's not sit back and let others do and complain about the kids. Let's get involved and make a difference in a young person's life. We need to understand that being a Catholic is more than just sitting in the church building for one hour on Sunday.

NUESTRA PARROQUIA:

Tenemos una parroquia buena con mucha gente de fe y personas generosas. Pero a veces estamos muy lentos para responder a las necesidades de la parroquia. Estamos contentos sentarnos en el templo cómodamente y esperar que otras personas actúan. Tenemos que entender que la parroquia es la responsabilidad de todos. Pronto vamos a pedir su ayuda para servir como Lectores, Monaguillos y otras formas para servir. Cuando escuchan los anuncios, busca la forma para responder. Tenemos que ayudar a nuestra parroquia a seguir creciendo.

REPAIRS:

Now that the weather has warmed a bit, we will be able to repair the gutters on the outside of the church (right side) that were damaged during the winter.

JOB OPPORTUNITY:

If you are looking for work and would like to help others as a Home Care worker, Riseboro is looking for candidates to fill these positions. If interested, please call them at (347) 947-5445 or riseboro.org/homecare

TRABAJO:

El grupo de Riseboro esta buscando personas para trabajar como ayudantes en la casa para gente anciana. Si esta interesado, favor de llamar al (347)947-5445 y Tambien correo electronico- riseboro.org/homecare

APARTMENT NEEDED:

- A. Parishioner seeks 3 bedroom, 1st fl. apartment, **must accept Section 8**. Call **914-223-3584**.
- B. Parishioner seeks 3 bedroom apartment, must accept Section 8, if you can help, call (347) 743-5190

SE NECESITA APARTAMENTOS:

- A. Feligres busca apartamento de 3 dormitories (primer piso), tiene que **aceptar Seccion 8** si puede asistir, llame al **914-223-3584**.
- B. Feligres de la parroquia busca un apartamento de 3 dormitories, tiene que **aceptar Seccion 8**, si puede ayudar, llame al **347-743-5190**.

INTENCIONES de MISA del SABADO y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado: April / 27 de Abril

7:30 p.m. :

Sunday / Domingo: April / 28 de Abril

9:30 am:

11:00 am:

A Jesús sacramentado y a San José en acción de gracia por
Ana Beltrez

A San Judas Tadeo por Araceli García Ruiz y familia

Juana Figueroa Feliciano

12:30 noon:

INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Lunes / Monday: April / 29 de Abril

9:20 a.m.: Jose Del Carmen Ruiz

Marte / Tuesday : April / 30 de Abril

9:20 a.m.:

Miercoles / Wednesday May / 1 de May

9:20 a.m.:

Jueves / Thursday: May / 2 de May

9:20 a.m.:

Viernes / Friday: May / 3 de May

9:20 a.m.:

Sábado/ Saturday: May / 4 de May

9:20 a.m.: Ramon Estevez

7:30 p.m. :

GRUPO DE SAGRADO CORAZON :

Grupo se **reúne primer Domingo del mes después de la Misa de la 11:00 am en el sótano del templo.**

Todos están invitados a participar.

GRUPO DE LEGION MARIA:

Grupo se reúne todos los **domingo después de la Misa de la 11 am en la casa parroquial.**

GRUPO DE ORACION:

El Grupo se **reúne todos los Lunes a las 7:00 p.m.** en el **sótano del templo.**

LA ULTREYA:

Cada **Miércoles a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.**

CATECHISTS:

If you would like to know more in becoming a Catechist, **please call Mr. Marcos Mora, our Director of Religious Education at (718) 453-1406 or (718) 452-3660.**

Remember, kids cannot learn if they have no one to teach them.



PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA:

No se necesita experiencia.

Si alguien esta interesado por favor contacten a Marcos Mora llamar al (718) 453-1406 o (718) 452-3660 para programar una entrevista.



MASS ATTENDANCE
ASISTENCIA DE LA MISA
PARA LAS CLASES ES DE CATECISMO

NAME OF STUDENT / _____

NOMBRE del ESTUDIANTE: _____

Saturday /Sábado **Sunday/Domingo**
DATE / FECHA: **April 27** **April 28**

GRADE / GRADO: _____